

### FIȘA DISCIPLINEI

#### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca Centrul Universitar Nord, Baia Mare
1.2 Facultatea	De Litere
1.3 Departamentul	Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura română – Limba și literatura franceză
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	30.10

#### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>Literaturi francofone I</b>		
2.2 Titularul de curs	Lect. Dr. Marcela Oțoiu <i>marcela.otoiu@gmail.com</i>		
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect			
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I
		2.6 Tipul de evaluare	Col.
2.7 Regimul disciplinei	Categoría formativă		DS
	Opționalitate		DO

#### 3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	din care:	3.2 Curs	1	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator		3.3 Proiect	
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	14	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator		3.6 Proiect	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe									24	
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren									15	
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri									8	
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))					47					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					75					
3.10 Numărul de credite					3					

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Cunoștințe prealabile de istorie și teorie literară.
4.2 de competențe	Cunoașterea la nivel minim B1 a limbii franceze.

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare aseminarului/laboratorului / proiectului	

### 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate;</p> <p>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba franceză;</p> <p>C3. Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lingvistic românesc;</p> <p>C4. Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar românesc și a culturii populare;</p> <p>C5. Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii franceze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală;</p> <p>C6. Analiza textelor literare în limba franceză în contextul tradițiilor literare din cultura de referință.</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cunoașterea noțiunii de francofonie și cunoașterea unor reprezentanți ai literaturii francofone, în special belgiene.
7.2 Obiectivele specifice	Cunoașterea operelor scriitorilor francofoni și a aportului acestora la ansamblul culturii de limbă franceză. Analiza și interpretarea unor opere aparținând scriitorilor francofoni europeni.

### 8. Conținuturi

<p>8.1 Curs</p> <p>1. La francophonie. Présentation générale. La francophonie littéraire dans le monde. La Belgique littéraire – une identité „en creux”.</p> <p>2. Le symbolisme belge et son évolution - parallèle avec le symbolisme français. Du symbolisme au modernisme : Émile Verhaeren et les chemins de la poésie moderne.</p> <p>3.M. Maeterlinck, la lyrique et le théâtre du silence.</p> <p>4. Georges Rodenbach : rêve et réalité dans <i>Bruges la morte</i>.</p> <p>5. L'univers onirique d'Henri Michaux.</p> <p>6. Samuel Beckett, Le théâtre de l'absurde.</p> <p>7. L'art du roman chez Milan Kundera.</p>	Nr. Ore 2x7=14	Metode de predare Prelegerea, expunerea, metode interactive: conversația, discuția, analiza.	Observații
---	-------------------	---	------------

Bibliografie:

Bibliographie critique et anthologies:

Bonn, Charles, Garnier, X., Lecarme, J., (dir.), *Littérature francophone*, Hatier –AUPELF-UREF, 1997.

Burniau, R. et Frickx, *La littérature belge d'expression française*, Paris, PUF, 1980.

Joubert, Jean-Louis, (dir.), *Littérature francophone. Anthologie*, Paris, Nathan, 1992.

Kundera, Milan, *L'art du roman. Essais*, Paris, Gallimard, 1986.

Lascu-Pop, Rodica, *De la istorie la ficțiune*, București, Ed. Didactică și pedagogică, col. Akademos, 1995.

Peyre, Henri, *Qu'est-ce que le symbolisme ?*, Paris, PUF, 1974.

Puiu, Dana, *Télescopes francophones. Littératures et théâtres francophones*, Baia Mare, Ed. Maria Montessori, 2005.

8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Itinéraires francophones. Le français parlé dans le monde. L'exemple de la Belgique; la belgitude.	2	Expunerea, analiza, dezbateră, conversația	
2. Emile Verhaeren, L'esthétique du laid dans <i>Les Usines</i> .	2		
3. La quête du bonheur dans <i>L'Oiseau bleu</i> de Maurice Maeterlinck.	2		
4. Présent-passé, passé-présent dans <i>Bruges-la morte</i> de Georges Rodenbach.	2		
5. L'univers onirique d'Henri Michaux. Analyse de textes. <i>Le grand combat, Emportez-moi, a nuit.</i>	2		
6. Samuel Beckett, L'absurde dans <i>En attendant Godot</i>	2		
7. Milan Kundera, Visages du moi dans <i>L'Identité</i>	2		

Bibliografie

Beckett, Samuel, *En attendant Godot*, Les Éditions de Minuit, 2014.

Kundera, Milan, *L'Identité*, Paris, Gallimard, 2000.

Maeterlinck, Maurice, *L'Oiseau bleu*, Espace Nord, 2012.

Michaux, Henri, poésies : *Emportez-moi, Le grand combat, Dans la nuit.*

Rodenbach, Georges, *Bruges-la Morte*, Hachette Livre, 2018.

Verhaeren, Emile, *Les Usines* (poésie).

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei contribuie la formarea competenței profesionale. Conținuturile abordate în cadrul disciplinei acoperă aspecte fundamentale necesare familiarizării cu specificul limbii și culturii de expresie franceză. Competențele dau posibilitatea studentului de a putea înțelege și interpreta textele scrise. Totodată, un nivel ridicat al competențelor în domeniul limbii străine constituie un avantaj competițional pe piața forței de muncă.

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea și înțelegerea terminologiei folosite la curs	Examinare scrisă	66%

	(definiții, clasificări, argumentare), verificate la examenul final.		
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Participarea activă la discuții, realizarea sarcinilor date.	Evaluare pe parcurs a activitatii	33%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Înțelegerea principalelor noțiuni predate legate de francofonie. Cunoașterea în linii mari a trăsăturilor operelor literare analizate.</li> </ul>			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
03.07. 2023	Curs	Lect.dr. Marcela OȚOIU	
	Aplicații		

Data avizării în Consiliul Departamentului .....	Director Departament .....
__10.07.2023__	Lect. Dr. Anamaria Fălăuș
Data aprobării în Consiliul Facultății .....	Decan
__13.07.2023__	Conf. Dr. Ioan Mircea Farcaș